



## Batterie externe

### consignes d'usage

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- Assurez-vous que la tension électrique de votre appareil à recharger est bien de 5V.
- Rechargez l'appareil tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée.
- Ne pas ouvrir, modifier, démonter, laisser tomber ou détruire cet appareil. Le démontage peut provoquer un risque de décharge électrique ou d'incendie.
- N'utilisez jamais d'objets pointus pour accéder à l'intérieur de la batterie et ne la soumettez pas à des chocs violents.
- Si l'appareil fonctionne de manière inhabituelle, et particulièrement s'il gonfle ou s'il émet des grésillements ou des odeurs qui vous paraissent anormaux, cessez de l'utiliser et faites-le examiner rapidement par un réparateur qualifié.
- Utilisez cet appareil dans un endroit tempéré. Cet appareil ne doit pas être utilisé sous un climat tropical.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité, telle qu'une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, une piscine, dans un sous-sol humide ou tout autre emplacement humide.

- N'installez pas l'appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil produisant de la chaleur. Des températures élevées peuvent endommager les performances de l'appareil et réduire la durée de vie de sa batterie.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsqu'il reprend sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- Maintenir hors de portée des enfants.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou de solvants tels que l'essence ou l'alcool : risque de détérioration !

### Recyclage de la batterie



- Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous de la batterie conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
  - Ne la jetez pas au feu.

## utilisation

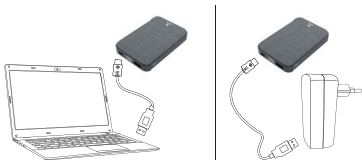
### Utilisez votre batterie externe

Reliez vos appareils (tablette, smartphone, Mp3, appareil photo, caméra sport, GPS) à votre batterie externe.



### Rechargez votre batterie externe

1. Branchez votre câble à votre batterie externe.
2. Branchez votre câble sur votre ordinateur / prise secteur (en USB).



### Visualisez le niveau de charge de la batterie

Appuyez brièvement sur le bouton latéral pour visualiser le niveau de charge de votre batterie externe.

## External battery

### instructions for use

BEFORE USING THE DEVICE FOR THE FIRST TIME, PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- Make sure that the voltage of the device to be charged is 5V.
- Recharge the device every 3 months if it is not used for an extended period.
- Do not open, modify, dismantle, drop or destroy this device. Dismantling may result in an electrical discharge or fire.
- Never use a sharp object to access the inside of the battery and do not subject it to violent impacts.
- If this device functions in an unusual manner, in particular if it becomes swollen or makes crackling sounds or smells that seem abnormal, stop using it immediately and take it to a qualified repair centre.
- Use this device in a temperate environment. This device must not be used in a tropical climate.
- Do not place the device near water or places where water may be present, such as a bath, washbasin, kitchen sink, near a swimming pool, in a damp basement or any other damp location.
- Do not place this device near a source of heat, such as radiator, a hot air vent, an oven or any other equipment or object that produces heat. High temperatures can impair the device's performance and reduce the life of its battery.

- Do not store the device at low temperatures. When it returns to a normal temperature, condensation may form inside the device and damage the electronic circuits.
- Keep out of reach of children.
- Clean the device with a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning products or solvents such as turpentine or alcohol: they may cause damage!

---

## Recycling of the battery



Do not throw the battery away with household waste.

In order to protect the environment, the battery must be disposed of according to current regulations.

- Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- Do not dispose of it in a fire.

## using the appliance

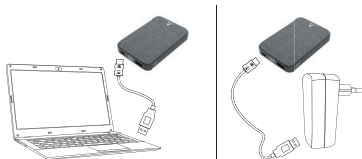
### Using your external battery

Connect your devices (tablets, smartphones, MP3 players, cameras, sports cams, satnavs) to the external battery.



### Recharging your external battery

1. Plug your cable into the external battery.
2. Plug your cable into your computer / mains (USB socket).



### Check the visual display of the charge level.

Briefly press the button on the side to see your external battery's state of charge.

# Batería externa

## instrucciones de uso

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO POR PRIMERA VEZ, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

- Asegúrese de que la tensión eléctrica de su cargador sea de 5 V.
- Cargue el dispositivo cada 3 meses si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.
- No abra, modifique, desmonte, deje caer ni destruya este dispositivo. El desmontaje puede provocar una descarga eléctrica o incendio.
- Nunca utilice objetos afilados para acceder al interior de la batería y evite los golpes fuertes.
- Si el dispositivo funciona de manera inusual, especialmente si se hincha, crepita o emite olores que usted considere anormales, deje de usarlo y pídale a un técnico cualificado que lo examine de inmediato.
- Utilice este dispositivo en un lugar templado. Este dispositivo no se debe usar en climas tropicales.
- No coloque el dispositivo cerca del agua o de una fuente de humedad, como una bañera, lavabo, fregadero, piscina, sótano húmedo o cualquier otro lugar húmedo.

- No instale el dispositivo cerca de ninguna fuente de calor, como un radiador, un suministro de aire caliente, un horno o cualquier otro equipo que emita calor. Las temperaturas elevadas pueden dañar el rendimiento del dispositivo y reducir la vida útil de la batería.
- No guarde el dispositivo en zonas con baja temperatura. Al volver a la temperatura normal, puede formarse humedad en el interior del dispositivo y dañar los circuitos electrónicos.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Limpie el dispositivo con un paño suave y seco. No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes como gasolina o alcohol: ¡riesgo de deterioro!

---

### Reciclaje de la batería



No tire la batería a la basura del hogar.

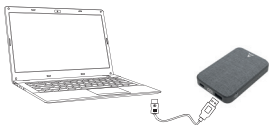
Para proteger el medio ambiente, deseche la batería de acuerdo con la normativa aplicable.

- No la exponga a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
- No la arroje al fuego.

## USO

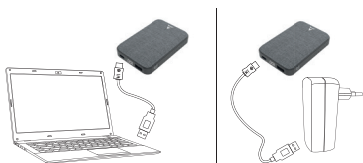
### Use su batería externa

Conecte su dispositivo (tablet, smartphone, MP3, cámara, cámara deportiva, GPS) a la batería externa.



### Recargue su batería externa

1. Conecte el cable a la batería externa.
2. Conecte el cable a su ordenador/toma de corriente (USB).



### Observe el nivel de carga de la batería

Pulse brevemente el botón lateral para ver el nivel de carga de la batería externa.

## Externer Akku

### Anwendungshinweise

BEVOR SIE DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL VERWENDEN, LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSEHEN AUF.

- Vergewissern Sie sich, dass die Eingangsspannung des zu ladenden Geräts tatsächlich 5 V beträgt.
- Laden Sie das Gerät bei längerem Nichtgebrauch alle 3 Monate neu auf.
- Das Gerät nicht öffnen, verändern, zerlegen, fallen lassen oder zerstören. Zerlegen des Geräts birgt die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes.
- Verwenden Sie niemals spitze Gegenstände, um in das Innere des Akkus zu gelangen, und setzen Sie ihn keinen heftigen Stößen aus.
- Wenn das Gerät auf ungewohnte Weise funktioniert, insbesondere wenn es sich aufbläht, knistert oder Geräusche ausströmt, die Ihnen ungewöhnlich vorkommen, stellen Sie die Verwendung ein und lassen Sie es bald von einem qualifizierten Reparatur prüfen.
- Verwenden Sie dieses Gerät bei gemäßigten Temperaturen. Dieses Gerät darf nicht in tropischem Klima verwendet werden.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder einer Quelle von Feuchtigkeit wie etwa einer Badewanne, eines Waschbeckens, eines Spülbeckens, eines Schwimmbeckens, in

einem feuchten Keller oder an einer sonstigen feuchten Stelle.

- Bringen Sie das Netzteil nicht in die Nähe einer Wärmequelle, beispielsweise eines Heizkörpers, einer warmen Lüftungsöffnung, eines Backofens oder eines sonstigen Wärme produzierenden Geräts. Hohe Temperaturen können die Leistung des Geräts beeinträchtigen und die Lebensdauer des Akkus verkürzen.
- Bewahren Sie dieses Gerät nicht in Bereichen mit niedriger Temperatur auf. Wenn das Gerät wieder seine normale Temperatur erreicht hat, kann sich im Inneren Feuchtigkeit bilden und die elektrischen Schaltkreise beschädigen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Keine scharfen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol verwenden: Beschädigungsgefahr!

## Recycling des Akkus



Den Akku nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie den Akku im Interesse der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften.

- Setzen Sie sie nicht erhöhten Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Nicht ins Feuer werfen.

## Gebrauch

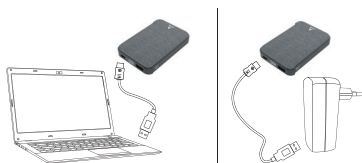
### Verwenden des externen Akkus

Schließen Sie Ihre Geräte (Tablet, Smartphone, MP3-Player, Fotoapparat, Sportkamera, GPS-Gerät) an den externen Akku an.



### Aufladen des externen Akkus

1. Schließen Sie das Kabel an den externen Akku an.
2. Schließen Sie das Kabel an Ihren Computer/an eine Steckdose (über USB) an.



### Anzeigen des Ladezustands des Akkus

Drücken Sie kurz auf die seitliche Taste, um den Ladezustand Ihres externen Akkus anzuzeigen.

# Externe batterij

## gebruiksaanwijzingen

LEES DEZE AANWIJZINGEN AANDACHTIG ALVORENS HET APPARAAT VOOR DE EERSTE MAAL TE GEBRUIKEN EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK.

- Controleer of de spanning van uw op te laden toestel 5V bedraagt.
- Laad het apparaat om de 3 maanden op in geval het lange tijd niet gebruikt wordt.
- Dit apparaat niet openen, wijzigen, demonteren, laten vallen of vernietigen. Demontage kan leiden tot gevaar voor elektrische ontladingen of brand.
- Steek geen scherpe voorwerpen in de batterij en vermijd harde schokken.
- Als het apparaat op een ongebruikelijke wijze werkt en met name als het uitzet, een krakend geluid maakt of als er een geur vrijkomt die u abnormal lijkt, dient het gebruik onmiddellijk gestaakt en het apparaat onderzocht te worden door een erkende vakman.
- Gebruik dit apparaat in een ruimte op kamertemperatuur. Dit apparaat mag niet gebruikt worden in een tropisch klimaat.
- Zet het apparaat niet in de nabijheid van water of vocht, zoals een badkuip, wastafel, aanrecht, zwembad, een vochtige kelder of andere vochtige ruimten.

- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van een warmtebron, zoals een radiator, warme luchttoevoer of enig ander toestel dat warmte afgeeft. Hoge temperaturen kunnen afbreuk doen aan de prestaties van het apparaat en de levensduur van de batterij verkorten.
- Sla het apparaat niet op in een ruimte op lage temperatuur. Wanneer het weer op kamertemperatuur geraakt, kan er zich vocht in het apparaat ophopen dat de elektronische circuits kan beschadigen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Reinig het apparaat met een zachte en droge doek. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen zoals wasbenzine of alcohol: gevaar voor beschadiging!

---

### Recycling van de batterij



De batterij niet wegwerpen bij het huisvuil.

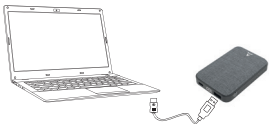
De batterij dient afgedankt te worden volgens de van kracht zijnde regelgeving ter bescherming van het milieu.

- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of aan rechtstreeks zonlicht.
- Niet in het vuur werpen.

## gebruik

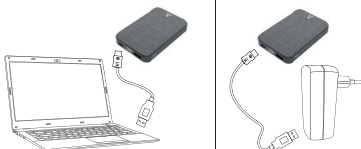
### Gebruik uw externe batterij

Sluit uw apparaten (tablet, smartphone, MP3, fotofoon, sportcamera, GPS) aan op uw externe batterij.



### Laad uw externe batterij op

1. Sluit uw kabel aan op uw externe batterij.
2. Sluit uw kabel aan op uw computer / stopcontact (USB).



### Volg het oplaadniveau van de batterij.

Druk kortstondig op de knop aan de zijkant om het laadniveau van uw externe batterij te bekijken.

#### Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèteries) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuez à protéger l'environnement et empêchez toute conséquence nuisible pour votre santé.

#### Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is a device whose disposal is subject to the directive on waste electrical and electronic equipment (WEEE). This device may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your device at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

#### Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (RAEE). Por lo tanto, este aparato no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el aparato al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

#### Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Abgerte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Hausabfall behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertriebsbereinstellt, indem Sie Ihr Gerät an seinen Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

#### Milieubescherming

Di op het toestel aangebrachte symbol betekent dat het toestel aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit toestel mag dus in geen geval bij het gewone huishaf weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (afvalophaalsters) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en plaatsen tot uw beschikking. Door uw toestel aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

A D E Q W A T



FR

Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent



A DÉPOSER EN MAGASIN

A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Art. 8010892 / 8010893

Service Relation Clients / Customer Relations Department / Servicio de Atención al Cliente / Kundenservice / Klientendienst  
Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / MADE IN CHINA / FABRICADO EN R.P.C. / HERGESTELLT IN VR CHINA / GEFABRICIERT IN VR CHINA  
SOURCING & CREATION  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin FRANCE